

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer
Révision à une demande d'offre à commandes
Departmental Individual Standing Offer (DISO)
Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

| | |
|--|---|
| Title - Sujet Full Service Interior Design S.O. | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EN448-152437/A | Date 2015-07-16 |
| Client Reference No. - N° de référence du client 20152437 | Amendment No. - N° modif. 008 |
| File No. - N° de dossier fe176.EN448-152437 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-176-67450 | |
| Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-06-05 | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-07-29 | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Talom, Mike | Buyer Id - Id de l'acheteur fe176 |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3796 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Delivery Required - Livraison exigée | |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Various locations, National Capital Area | |
| Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Acknowledgement copy required | Yes - Oui | No - Non |
| Accusé de réception requis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre. | | |
| Signature | Date | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | | |
| For the Minister - Pour le Ministre | | |

Cet amendement a pour but d'effectuer les modifications suivantes:

A) Modification 006 - Section A) Reponse aux questions

Supprimer:

Reponse 14:

Insérer:

Réponse 14:

Bien vouloir vous référer à D) et E) ci-dessous (modification 008), et aux sections Instructions supplémentaires aux proposants IS 2, et Instructions générales aux proposants-- Dispositions relatives à l'intégrité - propositions.

B) Reponse aux questions

Question 16:

Si un proposant A inclus un spécialiste dans son personnel (spécialiste en durabilité) qui fourni des services à d'autres architectes, ce spécialiste peut-il faire parti de l'équipe d'expert-conseil du proposant A en même temps que d'autres proposants? IG 13.4 réfère à une situation où un proposant ne doit pas faire partie de l'équipe d'un autre proposant, mais dans ce cas ce ne serait que le spécialiste en durabilité.

Réponse 16:

S'il vous plait, vous référer à IG 13.3 et 13.

Bien vouloir noter que Proposant se réfère à une personne ou entité (ou dans le cas d'un consortium, personnes ou entités) qui dépose une proposition.

Question 17:

Si nous incluons une table des matières, cela t-elle considéré comme une page de notre proposition? Du à la limitation de 35 pages, est-il possible d'inclure quelques photographies dans notre page de couverture? Dans ce cas, cela sera t-il considéré comme faisant partie de l'évaluation?

Réponse 17:

La table des matières et la page de couverture ne sont pas évaluées et ne comptent pas pour la limite de 35 pages.

C) INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX PROPOSANTS (IP)

Supprimer dans son intégralité:

IP 2 DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ – RENSEIGNEMENTS CONNEXES

Insérer:

IP 2 DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ – DÉCLARATION DE CONDAMNATION À UNE INFRACTION

Conformément au paragraphe Déclaration de condamnation à une infraction, de l'article Disposition relatives à l'intégrité – soumission, des Instructions générales, le proposant doit, selon le cas, présenter avec sa soumission le Formulaire de dclaration dûment rempli afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

D) EPEP 3.1 EXIGENCES OBLIGATOIRES

Supprimer dans son intégralité:

3.1.3 Dispositions relatives à l'intégrité – Renseignements connexes

Insérer:

3.1.3 Dispositions relatives à l'intégrité – liste de noms

Les proposants constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète des noms de tous les administrateurs. Les proposants qui présentent une soumission en tant que propriétaire unique, incluant ceux présentant une soumission comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s). Les proposants qui présentent une soumission à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms. Si la liste exigée n'a pas été fournie à la fin de l'évaluation des soumissions, le Canada informera le proposant du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. À défaut de fournir les noms dans le délai prévu, la soumission sera jugée non recevable. Fournir les noms requis est une exigence obligatoire pour l'émission de l'offre à commandes.

E) EPEP 6 EXIGENCES DE PRÉSENTATION - LISTE DE VÉRIFICATION

Supprimer dans son intégralité:

Insérer:

EPEP 6 EXIGENCES DE PRÉSENTATION - LISTE DE VÉRIFICATION

La liste suivante des documents et des formulaires est fournie afin d'aider le proposant à s'assurer qu'il dépose une proposition complète. Le proposant doit respecter toutes les exigences relatives à la présentation.

Veuillez suivre les instructions détaillées de la rubrique «Présentation des propositions» dans les Instructions générales aux proposants (IG 10).

- Formulaire de déclaration / d'attestations - formulaire reproduit à l'annexe A rempli et signé
- Identification des membres de l'équipe – voir le formulaire type joint à l'annexe B
- Dispositions relatives à l'intégrité – liste des administrateurs / propriétaires
- Dispositions relatives à l'intégrité – le Formulaire de déclaration dûment rempli (si applicable conformément au paragraphe Déclaration de condamnation à une infraction, de l'article Disposition relatives à l'intégrité – soumission, des Instructions générales)
- Proposition - un original et 5 exemplaires
- Première page de la Demande d'offre à commandes
- Première page de la révision de la Demande d'offre à commandes

Dans une enveloppe séparée:

- Formulaire d'offre de prix - un (1) exemplaire rempli et soumis dans une enveloppe séparée.